



Ouzkourni Fi Malakoutika
Remember me in your kingdom

August 2019

8/12

To my five brothers

(Luke 16: 19-31)

Mary and the Word

Introduction: Reading the Bible and the texts related to the feasts of the Virgin Mary allows us to realize the significance of the Word of God in our Christian life and in our pastoral and apostolic communities. Reading these texts also permits us to fathom Mary's relation with the Word and with the Trinity.

Words and the Word: Our Lord Jesus did not teach us words and quotes to repeat before others, or to use to defend our positions, and to prove ourselves right and others wrong. The Lord is the Word that God sent to dwell among us, to work for us, and to penetrate deep within us. He who used the Word and strived to plant it in the listeners' hearts, before their ears, during His life and His ministry, has become, after the Resurrection— as He has been forever and from the beginning of time—the living Word planted in our hearts and in the ears of those who believe in Him.

The emerging Church, which has reread the Gospel or rather heard it from the mouth of the apostles and accepted it with joy, has finally realized that the measure of proximity to or remoteness from Jesus Christ is no more personal knowledge, kinship, or good neighborhood. It is rather having faith in the Word of God, putting it into practice, and preserving it through evangelization and prayer (Cf. especially Lk 4:16-30; 8:19-21; 11:27-28; 13:26; etc.).

Mary, Keeper of God's Word:

Christian tradition relates the entrance of Mary into the temple, where she lived since the age of three. There, she was raised and grew on hearing the Word of God from the mouth of the scholars. She heard, understood, lived, and was filled of the Word of God until she became the living sanctuary and the Word became flesh and was born in her womb, in the fullness of time. Mary has become kneaded with the Word until she became the Mother of the Word incarnate. In this context, St. Paul the apostle said, "I am not the one who is alive but the Word of God is living in me!" We can thus confirm that Mary, who heard and received with faith the Annunciation of the angel, was dressed in the Word of God, in His beauty, bounty, and charity. She became the bride of the Holy Spirit, living from his abundance, immersed in his lights, and free from all sin!

Therefore, Marian feasts, the most important of which is celebrated on August 15, exhort us to consider Mary as the Church's firstborn and her most beautiful flower. She is the new creature who bore Christ and became divine, after having been in a unique relation with the Word that she heard, accepted, and preserved. By living and praying the Word on earth, Mary shared in the glory, splendor, and blissful life of the Holy Trinity.

Conclusion:

Just like Mary, we too are entrusted with the responsibility of preserving, protecting, and spreading the Word of God. To accomplish this mission, we should first, and just like Mary too, listen to the Word, accept it in our life and contemplate it. We should not let thorns choke the Word but rather pray it "going out" following Christ, heading toward the Father, enlightened by the steps of the Holy Spirit, so we may, with Mary, share one day in the glory of the Father, the Son, and the Holy Spirit. Amen.

Translated from the arabic version written by

Bishop Chekrallah Nabil Hajj



آب ٢٠١٩

١٢/٨ إلى إخوتي الخمسة

(لو:١٦:١٩-٣١)

مريم والكلمة

مقدمة: تُتيح لنا قراءة الإنجيل ولا سيَّما نصوص أعياد السيِّدة العذراء إدراك أهمية كلمة الله في حياتنا المسيحية وفي جماعاتنا الرعوية والرسولية كما أنها تُعرِّفنا بعلاقة مريم بالكلمة ومن ثمَّ علاقتها بالثالوث.

كلام وكلمة:

لم يُعلِّمنا الربُّ يسوع كلمات وأقوالاً كي نُردِّدها أمام الآخرين أو ندافع بها عن مواقفنا ونُبَيِّن صحَّة آرائنا وأخطأ الآخرين، بقدر ما كان هو كلمة الله بيننا، ولنا، وفيينا. فالمنادي بالكلمة والطامح إلى زرعها في قلوب السامعين، قبل آذانهم، إبان حياته التبشيرية، صار هو، بعد القيامة، كما كان منذ الأزل، وفي البدء، الكلمة الحية المزروعة فينا في أذهان المؤمنين به.

لقد أدركت أخيراً الكنيسة الناشئة، والتي أعادت قراءة الإنجيل، أو بالأحرى التي سمعته من فم الرُّسل وقبلته بفرح، أن مقياس القربى أو التقرب من يسوع أو الابتعاد عنه لم يعد المعرفة الشخصية به أو علاقة اللحم والدم أو الجيرة الحسنة، بل الإيمان بالكلمة والعمل بها وحفظها تبشيراً وصلاةً. (راجع خاصة: لوقا:٤:١٦-٣٠:٨؛ ١٩:٢١-١١؛ ٢٧:٢٧-٢٨؛ ١٣:٢٦، إلخ...)

مريم الحافظة للكلمة:

إنَّ التقليد المسيحي القديم الذي يتحدَّث عن دخول مريم إلى الهيكل وعيشها هناك، من عُمر ثلاث سنوات، يعني فيما يعني أن العذراء مريم نشأت وتربَّت وكَبُرَتْ على سماع كلام الله من أفواه العلماء، ومعرفته وفهمه وعيشه، فامتلاً كيانه منها، إلى حدِّ أنها جذبت الكلمة الإله ليحلَّ في أحشائها، عندما حان الزَّمان، ويتجسَّد منها. أجل، لقد صارت مريم معجونة بالكلمة إلى حدِّ أنها أصبحت هي كلمة إلهية معاشة؛ فصَحَّ فيها قول بولس الرسول: لستُ أنا الحية بل الكلمة الإله هو الحيِّ فيَّ! وهكذا نستطيع أن نوَكِّد أن مريم التي سمعتْ بشارَةَ الملاك واستقبلتها بإيمان، لبستْ كلمة الآب الذي هو جماله وخيره وحُبُّه وصارت عروس الروح القدس الحية من الآن وصاعداً، من فيضِه والمغمورة بأنواره، والمُصانَة من كلِّ عيب!

من هنا، تدعونا أعياد السيِّدة العذراء، وأهمُّها عيد ١٥ آب، إلى اعتبارها بكر الكنيسة وزهرتها الأجل والخليقة الجديدة التي تمسَّحت وتألَّهت بعد أن كانت في علاقة فريدة أولاً بالكلمة التي سمعتها وقبلتها وحفظتها، ثم عاشتها وصلَّتها على الأرض، فأشركها الثالوث الأقدس بمجده وبهاء عظمته وفرح حياته.

خاتمة:

على مثال مريم، كلُّ واحد منَّا، مؤتمنٌ على كلمة الله، حارسٌ لها، حاميتها وحاملها للآخرين. ولكي نقوم بهذه الرسالة علينا أولاً، وعلى مثال مريم، أيضاً، أن نصغي للكلمة أن نقبلها في حياتنا، أن نتأمَّل بها، ألا ندع الشوك يخنقها، بل علينا أن نصليها "خارجين" وراء يسوع، متوجِّهين نحو الآب، ومستنيرين بهدي الروح القدس، لنشارك يوماً مع مريم، بمجد الآب والابن والروح القدس. آمين.

المطران شكر الله نبيل الحاج